

سرشناسه

: چینگ، فرانک، ۱۹۴۳ - م.

Ching, Frank

: معماری: فرم، فضا و نظم / فرانسیس دی. کی. چینگ؛ [ترجمه] علیرضا تقابنی، صدیقه قویدل.

: تهران: کتاب وارش، ۱۳۹۵.

: ۴۴۸ ص: مصور، ۲۲×۲۹ س.م.

978-600-91974-1-5

: فیپا

: عنوان اصلی: Architecture--form, space, & order, 3rd ed., c2007.

: کتاب حاضر در سال‌های مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.

: واژه‌نامه.

: معماری -- ترکیب، تناسب و غیره

: فضا در معماری

: تقابنی، علیرضا، ۱۳۵۶ -، مترجم

: قویدل، صدیقه، ۱۳۵۹ -، مترجم

: الف ۱۳۸۹ م ۹ ج / NA۲۷۶۰

: ۷۲۰/۱

: ۵۴۷۱۹۱۲

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست‌نویسی

یادداشت

یادداشت

یادداشت

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده‌بندی کنگره

رده‌بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی



کتاب وارش

معماری فرم، فضا و نظم

اثر فرانسیس دی. کی. چینگ

اثر

دکتر علیرضا تقابنی - سیده صدیقه قویدل

ترجمه

رضا امیاء

صفحه‌آرایی

محمدرضا خرسندی

طراحی جلد

خانم شرفی

اجرای نرم‌افزار

نقش

لیتوگرافی

عطا

چاپ و صحافی

پانزدهم - ۱۳۹۶

نوبت و سال چاپ

۵۰۰۰ نسخه

شمارگان

۹۷۸-۶۰۰-۹۱۹۷۴-۱-۵

شابک (۱۳ رقمی)

۶۰۰-۹۱۹۷۴-۱-۴

شابک (۱۰ رقمی)

ناشر (کتاب وارش): تهران، میدان جمهوری، خیابان جمهوری، خیابان سلیمانیه، کوچه داداشیان، پلاک ۵، همکف تلفن: ۶۶۹۲۴۵۶۱

مرکز توزیع: پخش تدبیر

تلفن: ۶۶۴۱۶۳۴۱ - ۶۶۹۶۱۵۰۴

تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، کوچه مهر، پلاک ۸، طبقه همکف.

کتاب **معماری فرم، فضا و نظم** بیش از ۳۰ سال است که برای معرفی و آموزش مفاهیم واژه‌ها و فرهنگ پایه طراحی معماری مورد استفاده قرار می‌گیرد. این کتاب، مقدمه‌ای بر اصول معماری بوده و شامل مجموعه اطلاعاتی است که از فرانسویس دی کی پینک به عنوان یک معمار، نویسنده و طراح مشهور و معتبر انتظار دارید. همهٔ صفات با دقت تمام ویرایش شده و نمونه‌های معاصر از اصول فرم، فضا، نظم و واژگان اساسی مورد نیاز هر طراح در آن گنجانده شده است.

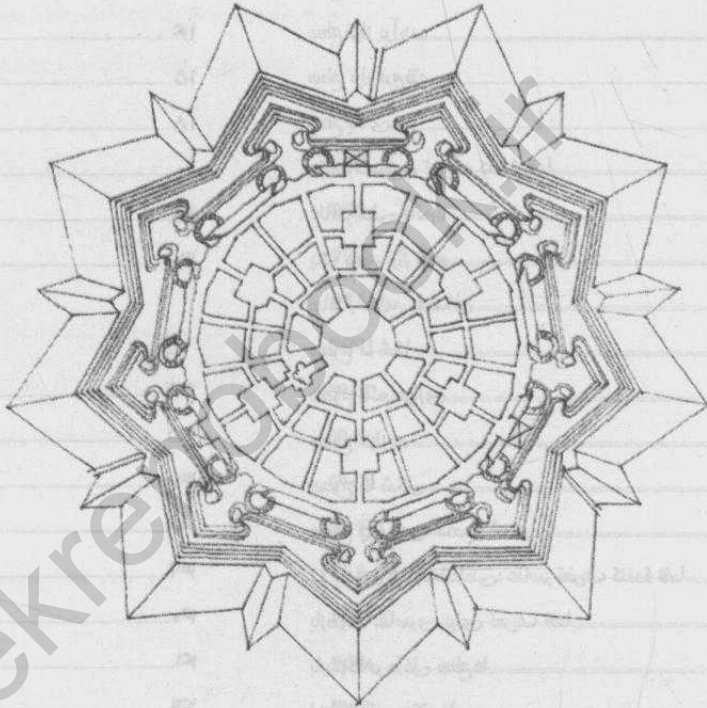
این مربع تصویری کلاسیک، به دانشجویان و معماران تهری کمک می‌کند تا مفاهیم پایه طراحی معماری را به کمک بررسی و تحقیق در مورد نحوه به نظم رسیدن فرم و فضا در ساختمان فرا بگیرند. پروفیسور پینک به کمک طراحی دقیق خود روابط بین عناصر اصلی معماری را در دوره‌های تاریخی مختلف و فرهنگ‌های گوناگون به ما نشان می‌دهد جستجو و کنکاش در این ایده‌های اساسی و مهم، باعث می‌شود تا خوانندهٔ **معماری: فرم، فضا و نظم** با دیدی نقادانه به محیط‌های ساختمانی نگاه کند و درک جذاب‌تر و مهیج‌تری از معماری داشته باشد. در ویرایش سوم این اثر بخش‌های مربوط به سیرکولاسیون، نور، دید و یافت سایت توسعه پیدا کرده‌اند. علاوه بر آن مطالب جدیدی دربارهٔ عوامل محیطی، قوانین ساختمانی و همچنین نمونه‌های معاصر از فرم، فضا و نظم ارائه شده است.

در این ویرایش، علاوه بر به روز شدن محتوا و بسیاری از تصاویر، یک لوح فشرده (CD) هم به کتاب اضافه شده که مفاهیم معماری موجود در کتاب را به کمک مدل‌ها و انیمیشن‌های سه‌بعدی، به صورت زنده و پویا به نمایش می‌گذارد.

بی‌شک، افراد بسیاری ممکن است تنها، زیبایی این کتاب را مدنظر قرار دهند؛ اما مهندسیین معمار و دانشجویان، آن را به خاطر ارزش اطلاعات علمی و تصاویر دقیقش ارجح می‌نهند.

حاصل تمام تلاش‌ها، نسخهٔ زیبایی مصوری است که مشتمل بر فرم‌های امروزی می‌باشد و با دیدگاه جدیدی به شیوه‌های قدیم می‌نگرد.

برای ویرایش سوم، می‌خواهم تشکر و امتنان خود را از استادان و دانشجویان معماری که سالهاست این کتاب را به عنوان مرجعی برای مطالعه، تدریس و طراحی معماری مورد استفاده قرار داده و برای بهتر شدن آن نظرات و پیشنهادات ارزشمندی را ارائه کرده‌اند ابراز دارم. با اینکه بسیاری از نظرات هوشمندانه و مشورت‌های عالی این عزیزان در این کتاب مورد استفاده قرار گرفته، مسئولیت هرگونه خطای احتمالی بر عهدهٔ اینجانب است.



تقدیم به دیر، امیلی و اندرو، برای عشق آنها به زندگی،
که غایب‌ترین هدف معماری فانه است.

۷۸	شبکه دوران یافته	هشت	مقدمه مترجم
۸۰	تفکیک فرم	نه	تقدیم
۸۲	کنج‌ها و لبه‌ها	ده	دیباچه
۸۳	کنج‌ها	یازده	مقدمه مولف
۸۸	تفکیک وجوه		

۱. عناصر پایه

۹۴	فرم و فضا	۲	عناصر پایه
۹۶	فرم و فضا: وحدت متضادها	۴	نقطه
۱۰۲	فرم، تعریف کننده فضا	۵	عناصر نقطه‌ای
۱۰۳	عوامل افقی تعریف کننده فضا	۶	دو نقطه
۱۰۴	سطح تراز مبنا (کف)	۸	خط
۱۰۶	سطح تراز برآمده	۱۰	عناصر خطی
۱۱۲	سطح تراز فرورفته	۱۴	از خط تا پلان
۱۱۸	سطح بالای سر	۱۵	عناصر خطی تعریف کننده سطوح
۱۲۴	عناصر عمودی تعریف کننده فضا	۱۸	سطح
۱۲۶	عناصر خطی قائم	۲۰	عناصر سطح گونه
۱۳۴	یک سطح تراز قائم	۲۸	بجم
۱۳۸	ساختار سطوح L شکل	۳۰	عناصر حجم گونه

۲. فرم

۱۳۴	فرم	۳۴	فرم
۱۳۵	مشخصات فرم	۳۵	مشخصات فرم
۱۳۶	شکل	۳۶	شکل
۱۳۸	اشکال اولیه	۳۸	اشکال اولیه
۱۳۹	دایره	۳۹	دایره
۱۴۰	مثلث	۴۰	مثلث
۱۴۱	مربع	۴۱	مربع
۱۴۲	سطح‌ها	۴۲	سطح‌ها
۱۴۳	سطح‌های منحنی شکل	۴۳	سطح‌های منحنی شکل
۱۴۴	اجسام اولیه (اقلاطونی)	۴۴	اجسام اولیه (اقلاطونی)
۱۴۸	فرم‌های منظم و نامنظم	۴۸	فرم‌های منظم و نامنظم
۵۰	دگرگونی فرم	۵۰	دگرگونی فرم
۵۲	دگرگونی ابعادی	۵۲	دگرگونی ابعادی
۵۴	فرم برش یافته	۵۴	فرم برش یافته
۵۷	فرم‌های انقاسی و برش یافته	۵۷	فرم‌های انقاسی و برش یافته
۵۸	فرم‌های انقاسی	۵۸	فرم‌های انقاسی
۶۰	فرم مرکزی	۶۰	فرم مرکزی
۶۲	فرم خطی	۶۲	فرم خطی
۶۶	فرم شعاعی	۶۶	فرم شعاعی
۶۸	فرم مجموعه‌ای	۶۸	فرم مجموعه‌ای
۷۲	فرم شبکه‌ای	۷۲	فرم شبکه‌ای
۷۴	تلاقی‌های متعارف هندسی	۷۴	تلاقی‌های متعارف هندسی
۷۶	مربع و دایره	۷۶	مربع و دایره

۳. سازماندهی

۱۸۴	سازماندهی فرم و فضا
۱۸۵	روابط فضایی
۱۸۶	فضایی درون یک فضا
۱۸۸	فضاهای در هم رفته و متداخل
۱۹۰	فضاهای مجاور
۱۹۲	فضاهای مرتبط شده به وسیله یک فضای مشترک
۱۹۴	سازماندهی‌های فضایی
۱۹۶	سازماندهی‌های مرکزی

Index	فهرست اَعلام	۲۰۶	سازماندهی‌های نظمی
Glossary	واژه‌نامه	۲۱۶	سازماندهی‌های شعاعی
Index of buildings	فهرست ساختمان‌ها	۲۲۲	سازماندهی‌های مجموعه‌ای
Index to designers	فهرست طراحان	۲۳۰	سازماندهی‌های شبکه‌ای
Index to subject matter	فهرست موضوعی	۱۸	
A selected bibliography	کتابنامه	۲۴	

۵. سیرکولاسیون

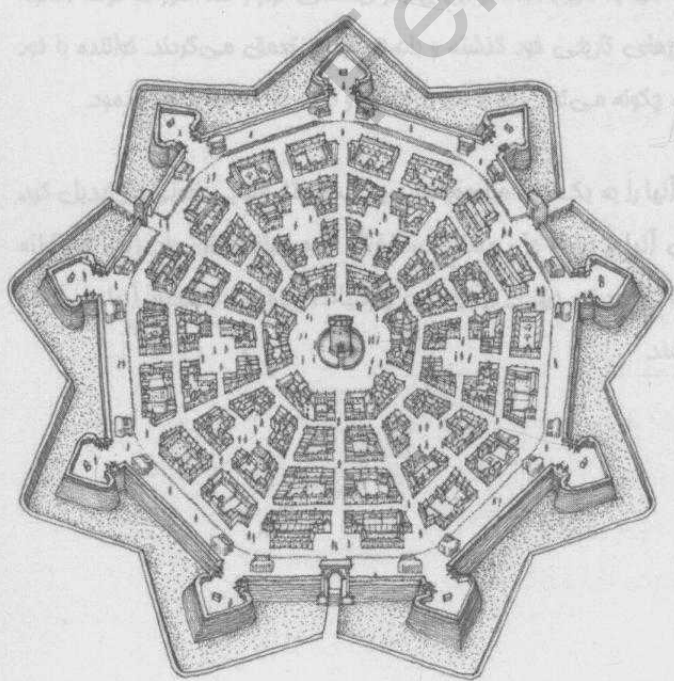
۲۴۰	میرکولاسیون: حرکت درون یک فضا
۲۴۱	عناصر میرکولاسیون
۲۴۲	مسیرهای رسیدن به بنا
۲۵۰	ورودی بنا
۲۶۴	وضعیت قرارگیری مسیر
۲۷۸	روابط مسیر-فضا
۲۸۲	فرم فضای میرکولاسیون

۶. نسبت و مقیاس

۲۹۴	نسبت و مقیاس
۲۹۵	تناسبات مصالح
۲۹۶	تناسبات سازهای
۲۹۸	نسبت‌های آماده
۲۹۹	مبایم‌های تناسب دهنده
۳۰۲	تناسب طلایی
۳۰۶	نظوط اندازه
۳۰۸	سیک‌های کلاسیک
۳۱۴	نظریه‌های دوران رنسانس
۳۱۸	مدولر
۳۲۲	کین
۳۲۶	تناسبات انسانی
۳۲۹	مقیاس
۳۳۰	مقیاس بصری
۳۳۲	مقیاس انسانی
۳۳۴	تشابه مقیاس‌ها

۷. اصول

۳۳۸	اصول نظم دهنده
۳۴۰	منور
۳۴۸	تقارن
۳۵۸	سلسله مراتب
۳۶۶	عنصر فرضی
۳۸۲	ریتم
۳۸۳	تکرار
۴۰۲	تغییر شکل
۴۰۶	پایان



چندین سال پیش مرحوم دکتر کامران سمیعی که بسیار کم حرف و گزیده‌گو بود، به ما دانشجویانش که در کنار او نشسته بودیم، گفت: کتاب فرم، فضا و نظم را که بتوانید، نصف معماری را یاد گرفته‌اید.

می‌دانم که بسیاری دیگر از استادان به بسیاری از دانشجویان جملاتی با چنین مفهومی گفته‌اند و این کتاب برای بسیاری راهگشا بوده است.

دو ویژگی مهم این کتاب یعنی آموزش روشمند و مرحله به مرحله و دیگری تدریسی در عرصه آموزش معماری، به گمان اینجانب می‌تواند راهگشای آموزش معماری باشد.

دیگر اینکه، با توجه به گرایش روز افزون مفهوم‌گرایی و رویکرد ادبیات‌گونه به معماری از سویی و عملگرگرای و هندسه‌گرایی از سوی دیگر در آموزش معماری امروز ما، شاید توجه دوباره به فرم و فضا و قوانین سازمان دهنده و نظام دهنده آنها، بیش از هر زمان دیگری بتواند برای ما مفید باشد.

امید است ترجمه و ویرایش جدید این کتاب، مورد توجه استادان و دانشجویان قرار بگیرد. تا چه قبول اقتد و چه در نظر آید.

علیرضا تغابنی